


EN 10 204-3.1 (2004)

A 29710 -001
21.10.2015

Tilaaja Purchaser TIBNOR OY NIINISTÖNKATU 7 05800 HYVINKÄÄ FINLAND	Vastaanottaja Consignee TIBNOR OY KILUNTIE 4 92120 RAAHE FINLAND	Päivämäärä Date 22.10.2015
Tilauksen nro Order No. 4500808369	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 29710	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	
Toimitustyyppi Delivery type TOTAL DELIVERY	Laatumerkintä Quality Marking	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Tuote Product Leiji Grade LASER 355 MC PLUS	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X X X	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Laatuseilytyksen laatuvaatimukset RUKKI LASER, HSF FINE GRAIN STEEL FOR LASER/PLASMA CUTTING	Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A	Muut leimaukset Other Stamps
Positiio Item Mitat mm Dimensions mm	Kpl Pcs	Tekniset vaatimukset jättilä viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Mxx

18

16200

10

8

9000

7200

39677

40201

043

059

043

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

059

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Vahvistettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kolipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93, FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tälen todistamme, että toimitus on ilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

EN 10 204-3.1 (2004)

A 29710 -001
21.10.2015

Tilaaja Purchaser: TIBNOR OY
 Niinistökatu 7
 05800 HYINKÄÄ, FINLAND
 Tilaus nro Order No. 4500808369
 Laji Grade: LASER 355 MC PLUS
 Laatuselitys Quality Specifications: RUUKKI LASER, HSF FINE GRAIN STEEL FOR LASER/PLASMA CUTTING

Vastaanottaja Consignee: TIBNOR OY
 KILUNTIE 4
 92120 RAAHE, FINLAND
 Asiakkaan merkki Shipping mark

Tilauksen vahvistus Order Confirmation: 29710

Päivämäärä Date: 22.10.2015
 TPE
 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer



Jatkuvavaleittua happiterästä
 Oxygen steel, continuous casting
 Fully killed, Fine grain practice

Lisävaatimukset Additional requirements

Pos. Item	Sulatus kera nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test			REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	A %	RM MPa	REH / RM	RM* A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Kesk. %	Kesk. %	Kesk. %	Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K3															
010	39677	043	TM	51		387	471		31						51	1.5				
010	40201	059	TM	51		389	468		32						51	1.5				

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus kera nro Cast. test No	Isikoe Impact test	K3	°C	Siikeämurtuma Ductile fracture			Keskiarvo Average	Keskiarvo Average	Keskiarvo Average	Huom Nb	Päästö Tempering °C
					1	2	3					
010	39677	043	151	-020	279	256	244	260				
010	40201	059	151	-020	316	284	280	293				

K3: 151=CH-VISO-V(U),10X10,BOTTOM,LONGIT,KV600

Raahen Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi, Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on liiuvahvistukseen mukainen.
 We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 29710 -001
21.10.2015

Sulatus no Cast No Schmelznr. Nr. No de coullén № Плавки	Koe nro Test No Pröf. Nr. Essai No № Проб	Positi- on Item Poste Poste №	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ массы % (*-ppm)											Päivämäärä Date Datum Date Date 22.10.2015	TPE	
			C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	CU	CR	NI			MO
39677	010	32	.082	.02	1.35	.011	.002	.043	.026	.010	.014	0.04	0.04	.005		
40201	010	33	.086	.01	1.39	.010	.003	.041	.026	.007	.014	0.04	0.04	.004		

CEQ=C+MNI6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Testing and Inspection
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества
Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производство и поставка металлопродукции компанией «Raabe Steel Works» и поставленная
заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name:
Kotipaikka Registered Office:

SSAB Europe Oy
HAMENLINNA

Puhelin Telephone:
+358 20 592 2736

Telefonio Telephone:
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID:
2389445-7